

## VACANTIE-SPAARBONS.

Inmiddels is gezien, welke regeling voor de terugbetaling der voor de vacantie gespaarde gelden moet worden getroffen.

Vastgesteld is nu, dat deze op Donderdag 31 Juli en Vrijdag 1 Augustus a.s. tussen 17.00 en 17.30 uur zullen worden uitbetaald.

Dit zal plaats vinden aan de tafels bij de kleedkamers.

Ieder dient zijn opplaklijsten — duidelijk van naam en afdeling voorzien en met alle bons behoorlijk opgeplakt — mede te brengen.

Het verdient — in verband met het gebrek aan kleingeld — aanbeveling, bovendien zoveel kwartjes mede te brengen, dat de uitbetalingen uitsluitend met guldens of rijksdaalders kan plaats vinden.

B.v. iemand, die f 3.75 krijgt uitbetaald, neme één kwartje mee en ontvangt dan vier guldens. Bij f 5.25 ook één kwartje. U krijgt dan 1 rijksdaalder en 3 guldens. Bij f 10.25 drie kwartjes enz. enz.

## V.D.H. IN BEELD

Thans is weer één van onze fabrieksafdelingen aan de beurt en wel onze „Expeditie”, de afdeling, waar onze artikelen ter verzending worden gebracht. Waar de grote dozen met apparaten en stofzuigers van de plakadressies worden voorzien, waar de V.D.H.-motoren in kisten worden verpakt, waar in het kort alle door ons te verzenden producten en onderdelen zo worden geëmballeerd, dat zij in dezelfde conditie en onbeschadigd arriveren op hun bestemming.

Een afdeling ten slotte, waarvoor wij vooral tegenwoordig — in verband met de vele voersmoelijkheden — dubbel respect moeten hebben!



EXPEDITIE

F. DE VOS

## VAN DER HEEM N.V. - DEN HAAG-HOLLAND

FABRIKANTE VAN ERRERES RADIO ERRERES STOFZUIGERS V.D.H. ELECTR. MOTOREN  
TELEF. 778931 - TELEGR. ADRES: HEEMBLLOEM - DEN HAAG. CODE: ABC 5TH & BENTLEY'S  
BANKIER: ROTTERDAMSCHER BANKVEREENIGING DEN HAAG. POSTGIRO 25715

## EEN BOODSCHAP AAN GARCIA

In het jaar 1898 geraakten de Vereenigde Staten van Amerika in oorlog met Spanje. Het ging om Cuba en dit eiland werd het voornaamste tooneel van den strijd. We kunnen hier in het midden laten, wie in zijn recht was en waarom, maar een feit is het, dat de president der U.S.A. een boodschap wilde doen toekomen aan een zekeren Garcia, die zich ergens in de binnenlanden van Cuba moest bevinden. Deze boodschap was van het aller-grootste belang. President McKinley zocht een boodschapper en iemand zei tot hem: "Er is een man, luitenant Rowan, en als er één mensch in de wereld is, die Garcia kan vinden, is hij het!"

Dus werd deze luitenant Rowan bij den president ontboden, hij nam den brief in ontvangst, wikkelde hem in zeildoek en borg hem in zijn binnenzak. Dan draaide hij zich op zijn hielen om en ging. Vier dagen later landde Rowan in een open boot in het holle van den nacht aan de Cubaansche kust en verdween in het moerassige oerwoud. Drie weken later kwam hij aan de andere zijde van het eiland weer te voorschijn; hij was dwars door de vijandelijke linies heengetrokken. En hij had den brief aan generaal Garcia ter hand gesteld.



Dit is het hééle verhaal, dat bekend staat als "Een Boodschap aan Garcia" en elkeen zal moeten toegeven, dat het eenvoudige is. Het is het eenvoudigste verhaal van de wereld en-als men, zich moeite geeft om er over na te denken-het is het leerrijkste bovendien en vooral: het boeiende. Omdat het een ware en werkelijk gebeurde geschiedenis is en omdat de historie het nog steeds heeft gewonnen van de knapste romanciers.

Eén ding dient men in het oog te houden: deze Rowan wist net zoo min als iemand anders, waar hij Garcia zou moeten zoeken. Hij sprak geen Spaansch en hij had geen overmatig sterke gezondheid. En tóch had men, toen de president der Vereenigde Staten, om een bij uitstek geschikt boodschapper vroeg, onmiddellijk gezegd: "Er is een man, luitenant Rowan genaamd, en als één man in de wereld Garcia kan vinden, is hij het!"

Waarom? Omdat deze Rowan, zoodra hij vernam, wat men hem wilde opdragen, niet gevraagd had: "waar bevindt Garcia zich?" Omdat deze luitenant Andrew S. Rowan instaat was, eenvoudigweg te doen, wat men van hem verlangde.

Dáárom! Hij ging een speld in een hooiberg zoeken, in een brandende hooiberg wel te verstaan, want het uitgestrekte eiland (Cuba is precies even groot als Java) stond in vuur en vlam. En het is het soldateske, het luisterrijke en het zeer bijzondere van dezen Rowan, dat hij geen vragen stelde, maar den brief ging bezorgen, al was ook zijn Cubaansche Odyssee even zwaar als verschrikkelijk.

Opgejaagd en verward, door een schampschot getroffen en half verhongerd, bezeten door één glorieuzen, onstuimigen, vastgebeten wil, heeft hij gezworven door de Cubaansche wildernis. En het merkwaaardigste van al is, dat Rowan op zijn weergaloozen sluiptocht door 's vijands land bovendien nog een schitterend liefdes avontuur heeft beleefd. Het heeft hem echter niet van zijn onwrikbaar doel afgehouden. Hij vond Garcia inder daad en bracht hem de zoo gewichtige boodschap over.

De grootheid van luitenant Rowan ligt in het feit, dat hij zonder vragen stellen zijn taak ten uitvoer bracht. Hij had te hooren gekregen, dat hij den brief aan een onbekend adres moest bezorgen en dat het zijn leven kon kosten, terwijl anderzijds het welslagen van den oorlog er van afhing. Zoodoende is men er toe gekomen te verklaren, dat hij "de man, die den oorlog heeft gewonnen" is geweest.

En als men nu weten wil, of er véél Rowans te vinden zijn, in staat om een boodschap over te brengen "aan Garcia", kan men een héél eenvoudige proef nemen. De lezer dezer regelen moet dan eens een ondergeschikte binnenroepen en hem zeggen: "Neem de encyclopaedie en schrijf even voor mij over, wat je er in vindt over Correggio!"

Zal deze man rustig antwoorden: "ja, meneer" en zich aan die taak gaan wijden? Het is te hopen. Maar het is te vreezen, dat hij u zal aankijken met vischoogen en een of meer van de volgende idiote vragen stellen:

- Wat is dat "Correggio"?
  - Welke encyclopaedie?
  - Mag B. het niet doen? die heeft tóch net niets te doen.....
  - Waar is die encyclopaedie?
  - Moet ik onder de C of onder de K zoeken?
  - Hebt u d'r háást mee?
- En als u al die vragen ( en nog tien andere van hetzelfde slag ) hebt beantwoord, zal blijken, dat deze "helpers" naar anderen gaat om----- h u l p en dat zij van met hun allen naar "Quorreggio" zoeken met een <sup>be</sup> en dat ze het niet kunnen vinden. En dan moet u zelf naslaan, wat u noodig hebt, want uw helpers kunnen u niet helpen en zijn tot vrijwel niets in staat-----



Rowan's standbeeld zou moeten worden geplaatst in elke stad van het land. Want hij belichaamt geen boekewijsheid, maar karaktervorming, die wij zoo hoog noodig hebben, waardoor men loyaal en trouw wordt, prompt, vol onverdeelde geestkracht; in staat om te doen wat verlangd wordt: "Breng een boodschap aan Garcia!"

Generaal Calixto Garcia is nu dood, maar er zijn méér Garcia's en zij hebben helpers noodig, die hun energie kunnen concentreren en iets volbrengen. Onnoozele hulp, halve aandacht, sloome onverschilligheid en onvoldoende toewijding voor hun werk.....

dát is veelvuldig voorkomend, maar de Rowan in ons midden is zeer zeldzaam.

Het is deze onbekwaamheid tot zelfstandig handelen, deze moreele onmondigheid, deze zwakheid van wil, deze afkeer van alles wat flink is, waardoor wij worden geteisterd. De angst "zijn baantje te verliezen" is menigmaal de eenige factor, die een man aan zijn werk houdt. Kan zoo iemand een "boodschap aan Garcia" brengen?

De man van het Rowan - type is onontbeerlijk in elke stad, elk dorp, cp ieder karwei, in elke firma, in staats - en particulier bedrijf, in vredes tijd en in dagen van strijd. De wereld hongert naar deze menschensoort, zij is onmisbaar, onontbeerlijk, want zij levert den man, die rechtstreeks en onoverwinnelijk "een boodschap aan Garcia" kan brengen.

LUC WILLINK.

(Overgenomen uit "Luchtgevaar", officieel orgaan van de Nederlandse Vereniging voor Luchtbescherming, N<sup>o</sup>. 9 - December 1940).

*De*  
**V.D.H.**  
*omroep*



Mededelingenblad voor het personeel van  
Van der Heem N.V. - Den Haag - Holland

No. 18

DINSDAG 29 JULI 1941

EEN VERRASSING

De eerste Mei 1926 werd op initiatief van de Heren van der Heem de arbeid in onze fabriek aangevangen. Zoals reeds in de V.D.H.-Omroep kort werd gememoreerd bestond ons bedrijf op 1 Mei 1941 dus 15 jaar.

Elkeen zal begrijpen dat — ondanks het feit dat de tegenwoordige tijdsomstandigheden geen aanleiding geven tot het vieren van deze gebeurtenis — dit aan de leiding niet geheel ongevoelbaar is gegaan.

Vijftien jaar klinkt toch altijd anders in onze oren dan veertien of zestien jaar. En juist op zulk een gedenkwaardige dag realiseert men zich eerst goed wat arbeid en samenwerking in korte tijd tot stand kunnen brengen.

Zoals vanzelf spreekt beseften wij ten volle dat het succes in onze bedrijfshistorie in niet geringe mate te danken is aan de goede geest en werklust welke gelukkigerwijze onder het personeel heersen.

U zij zijn verheugd U dan ook te kunnen mededelen dat reeds op den eersten Mei door Commissarissen en Directie onzer Vennootschap besloten werd bij wijze van verrassing en ter gelegenheid van dit jubileum aan allen die op 1 Mei j.l. in onze dienst waren en nog zijn, één week extra salaris voor de vacante uit te keren.

Van harte hopen wij dat dit Uw vacantegevoelens moge verhogen en U zal stimuleren om na afloop hiervan weer met frisse moed het werk te hervatten.

Veel plezier!

*A. van der Heem*

*A. van der Heem*